

Programme

COLLOQUE : PRATIQUES ORALES DU CINÉMA

Du mercredi 24 au samedi 27 octobre 2007

Maison Ludger-Duvernay.

82, rue Sherbrooke Ouest, Montréal.

MERCREDI 24 OCTOBRE 2007

10h00 : Accueil et inscription

10h30: Mot de bienvenue : Germain Lacasse, responsable du colloque, André Gaudreault, directeur du GRAFICS (Groupe de Recherche sur l'Avènement et la Formation des Institutions Cinématographiques et Scéniques), René Durocher, doyen de la Faculté des Arts et Sciences et Christine Bernier, directrice du Département d'Histoire de l'art et d'Études cinématographiques.

11h00 : **Roger Odin** (Paris III) : *Cinéma et oralité : approche sémio-pragmatique.*

12h00 : Dîner.

Panel 1 : Formes marginales du cinéma et pratiques orales.

Président de séance : Roger Odin.

13h00 : **Élise Lecompte** (Université de Montréal) : *Le film de famille, héritier de la tradition orale.*

13h30 : **Lise Gantheret** (Université de Montréal) : *Approche multidisciplinaire de l'oralité dans les films de voyage.*

14h00 : **Eef Masson** (Universiteit Utrecht) : *Oral practices in classroom teaching films from the sound era.*

14h30 : **Dominique Bluher** (Harvard University) : *L'art de la parole dans le journal filmé ou l'incarnation du cinéaste par la voix.*

15h00 : Pause.

15h30 : **Germain Lacasse** (Université de Montréal) : *De l'impossible cinéma oral aux multiples pratiques orales du cinéma : origine et évolution d'un concept.*

16h00 : Lancements :

- Alain Boillat : *Du bonimenteur à la voix-over. Voix-attraction et voix-narration au cinéma*, Antipodes, Lausanne, 2007.
- *Cinémas* vol.17, No2 printemps 2007 : « la Théorie du cinéma : enfin en crise ? », sous la direction de Roger Odin.
- Cinéma & Cie, *Configurations de l'alternance/Configuring alternation*, sous la responsabilité de Bernard Perron et Nicolas Dulac.
- Thierry Lecointe : *Le Cinématographe-Lumière dans les arènes!*, Montpellier, Union des Bibliophiles Taurins de France, 2007.
- Nadine Wanono et Bill Rothman : *Jean Rouch: a celebration of life and film.*
- Yves Chevaldonné : *Nouvelles techniques et culture régionale : les premiers temps du cinéma dans le Vaucluse (1896-1914)*, IQRC/Presses de l'Université Laval, 2004, 260p.

18h30 : Soirée à la Cinémathèque québécoise, 335 boul. De Maisonneuve Est, Montréal

Spectacle : *Seule la main*, création devant public par **Pierre Hébert**, performeur et cinéaste d'animation.

20h30 : Projection à la Cinémathèque québécoise : *L'Esquive* d'Adbellatif Kechiche, 2004, présenté par **Isabelle Vanderschelden**.

JEUDI 25 OCTOBRE 2007

Panel 2 : Cinéma oral : du bonimenteur au commentaire bonimenté.

Président de séance : Gwenn Scheppler.

9h30 : **Jeremy Hamers** (Université de Liège) : *Un traumatisme basé sur l'incarnation de la parole : la mise en scène des otages par la Bande à Baader.*

10h00 : **Martin Goutte** (Université Lyon2) : *Le personnage-bonimenteur : éclairer le film de l'histoire.*

10h30 : pause

11h00 : **Alain Boillat** (Université de Lausanne) : *Le Roman d'un tricheur et sa postérité chez Resnais (Providence): une forme fixée de pratique "bonimentorielle".*

11h30 : **Gilles Ciment** (Chercheur indépendant) : *Le spectacle exégétique : pratiques du commentaire audio.*

12h00 : Dîner

Panel 3 : Pratiques orales et cinéma sonore au Québec.

Président de séance : Vincent Bouchard.

13h30 : **Bethsabée Poirier** (Université de Montréal) : *Le cinéma oral en milieu rural dans le Québec des années 1920 : un agent de socialisation et de modernisation.*

14h00 : **Gwenn Scheppler** (Université de Montréal / Lyon2) : *Recensement et analyse sociohistorique des pratiques orales du cinéma dans le Québec des années 1950.*

14h30 : **Anne Beaulieu** (Université Laval) : *Un cinéma de la parole libérée : héritage des pratiques orales du cinéma au Québec ?*

15h00 : Pause

Panel 4 : Oralité, cinéma et identité culturelle.

Président de séance : Germain Lacasse.

15h30 : **Isabelle Vanderschelden** (Manchester Metropolitan University) : « *Quand les acteurs ont la tchatche* » : *l'accent et l'oralité dans les films de banlieues.*

16h00 : **Yves Chevaldonné** (Université de Poitiers) : *Bonimenteur et conférencier dans le cinéma des premiers temps : une place pour la parole régionale ?*

16h30 : **Denis Bellemare** (Université du Québec à Chicoutimi) : *La culture orale innue dans les films d'Arthur Lamothe et les écrits de Rémi Savard.*

18h30 : Projection à la maison Ludger-Duvernay : *Ciné-forum*, (Office National du Film, 1953).

20h30 : À la Cinémathèque Québécoise : *Tournoi de bonimenteurs de films*, présenté par **Germain Lacasse**.

VENDREDI 26 OCTOBRE

Panel 5 : Cinéma muet et pratiques orales.

Président de séance : Germain Lacasse.

9h30 : **Thierry Lecointe** (historien indépendant, France) : *Pratiques orales dans les spectacles Lumière en 1896-1897.*

10h00 : **Daniel Sanchez Salas** (University Rey Juan Carlos, Madrid) : *At the end of the road. Moving Pictures Lecturers and the History of Oral Cultural in Spain.*

10h30 : **Annette Forster** (historienne indépendante, Pays-Bas) : *The work of Adrienne Solser and the oral tradition in the silent era.*

11h00 : Pause

11h30-12h30 : **Martin Barnier** (Université Lyon2) : *Oralité et cinéma en France avant 1914.*

12h30 : Dîner

Après-midi libre.

Visite du musée d'archéologie et d'histoire de Montréal de Pointe à Callière et du Vieux Montréal.

18h30 : À la Cinémathèque québécoise : Projection-spectacle « J'étais hier au Royaume des ombres ». Pour redécouvrir le Cinématographe Lumière, présentée par **André Gaudreault**, accompagnement musical par **Philippe Marion**.

20h30 : À la Cinémathèque québécoise : conférence-projection : *The Last Vaudevillian* (1998), de **Jeffrey K. Ruoff** (cinéaste-chercheur, Dartmouth College) : *Le tour du monde en quatre-vingts minutes : les films-conférences.*

SAMEDI 27 OCTOBRE

Panel 6 : Cinéma d'auteur et pratiques orales.

Président de séance : à déterminer.

9h30 : **Karine Boulanger** (Université de Montréal) : *De Chantal en vrac à Chronique de la vie quotidienne : une désaffection de la parole chez Jacques Leduc ?*

10h00 : **Pierre Arbus** (Toulouse 2 Le Mirail) : *les paradoxes de l'oralité dans les films de Raymond Depardon.*

10h30 : Pause

11h00 : **Christophe Lenoir** (Paris 3 Sorbonne Nouvelle) : *L'oralité dans les films de Pierre Carle : stratégies de contournement des interdits métadiscursifs de la télévision.*

11h30 : **Gian Maria Tore** (Université de Limoges) : *Pratiques orales et cinéma expérimental : la production de l'expérience dans Walden de Mekas ou le réapprentissage de l'audiovision.*

12h00 : Dîner

Panel 7 : Cinéma africain : un cinéma oral ?

Présidente de séance : à déterminer.

13h30 : **Alexie Tcheuyap** (Université de Toronto) : *Epic and Film in Africa.*

14h00 : **Vincent Bouchard** (Université de Montréal) : *Pratiques orales et projections cinématographiques coloniales.*

14h30 : **Nadine Wanono Gauthier** (CNRS – Paris I) : *Tradition orale et commentaire dans l'œuvre de Jean Rouch.*

15h30 : Pause

16h00 : **Amadou T. Fofana** (Willamette University) : *Oral Tradition and Sembene's Cinema : a reflection about the cultural role of the griot.*

16h30 : **Ute Fendler** (Université de Bayreuth) : *Cinéma et oralité en Afrique de l'Ouest – La médiation orale : traduire, raconter, jouer le film.*

17h30 : Synthèse et mot de clôture par Germain Lacasse.

19h00 : Projection à la Cinémathèque : *Moi un noir* (Jean Rouch, 1958) présenté par **Nadine Wanono Gauthier**.

21h00 : Projection à la Cinémathèque québécoise : Journée de l'UNESCO du patrimoine mondial du cinéma : *Le silence est d'or* (René Clair, 1947), présenté par **Alain Boillat**. Une copie rare du film sera projetée, qui comporte un commentaire enregistré en anglais de Maurice Chevalier.